



# Cembre



Certified Quality  
Management System



Certified Environmental  
Management System



Certified Occupational  
Health & Safety  
Management System

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

**RAIL SAW**  
**TRONÇONNEUSE POUR RAILS**  
**TRENSCHLEIFGERÄT**  
**TRONZADORA DE CARRIL**  
**TRONCATRICE PER ROTAIE**

**RDS-14P**  
**RDS-14P.78**



**SPARE PARTS LIST**  
**PIECES DETACHEES**  
**ERSATZTEILLISTE**  
**LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO**  
**LISTA DEI RICAMBI**

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 1

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
-	1	TRANSMISSION SUPPORT / SUPPORT TRANSMISSION / ANTRIEBHALTER / SOPORTE TRASMISSION / SUPPORTO TRASMISSIONE	1
6003665	2	SHAFT / ARBRE / WELLE / ARBOL / ALBERO	1
6232667	2A	METAL LABEL / PLAQUETTE / TYPENSCHILD / TARJETA / TARGHETTA TG 0909 (RDS-14P)	1
6232694		METAL LABEL / PLAQUETTE / TYPENSCHILD / TARJETA / TARGHETTA TG 0943 (RDS-14P.78)	1
6003666	3	PULLEY / POULIE / RIEMENSCHIEBE / POLEA / PULEGGIA	1
6650118	3A	RIVET / RIVET / NIETE / REMACHE / RIVETTO ø2,5x3,5	4
6003667	4	SPACER / ENTRETOISE / DISTANZSTÜCK / SEPARADOR / DISTANZIALE	1
6003668	5	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO MICROSWITCH	1
6003669	6	SPACER / ENTRETOISE / DISTANZSTÜCK / SEPARADOR / DISTANZIALE	1
6004043	7A	CLUTCH ASSY / EMBRAYAGE COMPL. / KOMPL.KUPPLUNG / EMBRAGUE COMPL. / KIT FRIZIONE	1
6004044	8A	CLUTCH SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA FRIZIONE 5031451-01	3
6003670	9	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA	1
6003671	10	SPACER / ENTRETOISE / DISTANZSTÜCK / SEPARADOR / DISTANZIALE	1
6003672	11	POSITIONER / POSITIONNEUR / REGLER / POSICIONADOR / POSIZIONATORE	1
6003673	13	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	3
6003674	14	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO DI CONTENIMENTO	1
6003675	15	FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA MOLLA	1
6003676	16	FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA FISS.COPRIDISCO	1
6003677	17	DISC PLATE / PLATEAU DISQUE / ANDRUCKPLATTE / PLACA DISCO / PIATTELLO DISCO	2
6003678	18A	CENTERING / CENTRAGE / ZENTRIERUNG / CENTRADO / CENTRAMENTO 1" (RDS14-P)	1
6004011		CENTERING / CENTRAGE / ZENTRIERUNG / CENTRADO / CENTRAMENTO 7/8" (RDS14-P.78)	1
6003679	19	POSITIONER / POSITIONNEUR / STELLUNGSREGLER / POSICIONADOR / POSIZIONATORE	1
6003596	20	SPACER / ENTRETOISE / DISTANZSTÜCK / SEPARADOR / DISTANZIALE DISCO	1
6003680	21	FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA	1
6003681	22	FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA	1
6003614	23	PLATE / PLAQUE / PLATTE / LAMINA	1
6003615	25	PLATE / PLATEAU / PLATTE / PLACA / PIATTELLO	1
6003616	29	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA SUPPORTO TRASMISSIONE	2
6003617	31	FAN / HELICE / LÜFTERRAD / PANTALLA / VENTOLA	1
6003620	37	EXTENSION / PROLONGEMENT / VERLÄNGERUNG / PROLONGACION / PROLUNGA	1
6003622	39	SPLIT-PULLEY / DEMI-POULIE / HALB-RIEMENSCHIEBE / SEMI-POLEA / SEMIPULEGGIA	1
6003623	40	SHAFT / ARBRE / WELLE / ARBOL / ALBERO	1
6003624	41	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003626	44	SPACER / EPAISSEUR / ZWISCHENSTÜCK / ESPACIADOR / SPESSORE	2
6003761	59	ROTOR SHOULDER / ROTOR EPAULEMENT / ROTORSCHULTER/ LADO ROTOR / SPALLA ROTORE	1
6900253	67	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x14	8
6640097	68	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA NL5	7
6900090	77	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4x12	1
6003713	79	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6900177	87	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x20	1
6003765	93	PULLEY SHOULDER / FLAN POULIE / RIEMENSCHIEBESCHULTER / LADO POLEA / SPALLA PULEGGIA	1
6003767	94	HEAT SHIELD / PROTECTION THERMIQUE / HITZESCHUTZ / ESCUDO TÉRMICO / SCUDO TERMICO	1
6700529	100	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø52	1
6003787	102	DRIVE BELT / COURROIE DE TRANSMISSION / ANTRIEBRIEMEN / CORREA DE TRANSMISION / CINGHIA DI TRASMISSIONE	1
6700315	103	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø75	1
6003791	106	TIMING BELT / COURROIE DENTEE / ZAHNRIEMEN / CORREA DENTADA / CINGHIA DENTATA	1
6700262	107	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø15	1
6700261	108	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø28	1
6760344	112	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA CILINDRICA ø6x10	3
6003785	116	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 1

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6360182	119		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	2
6003684	120		SHELL / COQUILLE / HÜLSE / CASCARA / GUSCIO LRT 5816	4
6180193	123		NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO SOTTILE M4	1
6003786	128		BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	2
6640194	135		WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA NL8	2
6004096	136		ROLL / ROULEMENT / ROLLEN / RODILLO / RULLINO (KIT 6 pcs)	1
6900286	137		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x60	1
6900182	138		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4x10	6
6900290	139		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x30	4
6700226	140		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø30	1
6640099	141		WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA NL4	8
6700265	142		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø24	1
6900421	143		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M8x35	1
6003663	144		BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	2
6700263	145		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø26	1
6003685	146		BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6362096	147		SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	2
6003781	150		CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO STT14	1
6900192	151		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x75	1
6640126	152		WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA D.5,3X20X1,5	1
6700311	153		CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø16	1
6360159	156		O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
6180902	157		NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	2
6003908	158		ENGINE SUPPORT / SUPPORT MOTEUR / MOTORHALTER / SOPORTE MOTOR / SUPPORTO MOTORE	1
6640113	160		WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA NL6	1
6003627	200		SAFETY GUARD ASSY / CARTER DE PROTECTION COMPL. / KOMPL.SCHUTZHAUBE / CARTER DE PROTECCION COMPLETO / COPRIDISCO ASSEMBLATO	1
6003629	200	24	PLATE / PLATEAU / PLATTE / PLACA / PIATTELLO	1
6900253	200	67	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x14	2
6640097	200	68	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA NL5	2
6003630	250		COMPLETE CLUTCH BELL / CLOCHE D'EMBRAYAGE COMPLETE / KOMPL.KUPPLUNGSGLOCKE / CAMPANA EMBRAGUE COMPLETA / CAMPANA FRIZIONE COMPLETA	1
6760386	250	98	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA CILINDRICA Ø8x32	3
6900213	250	154	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x12	6
6003633	300		SPLIT-PULLEY / DEMI-POULIE / HALB-RIEMENSCHLEIBE / SEMI-POLEA / SEMIPULEGGIA	1
6003636	350		COMPLETE VARIATOR / VARIATEUR COMPLET / KOMPLETTES STUFENLOSES GETRIEBE / VARIADOR COMPLETO / VARIATORE COMPLETO	1
6040421	350	64	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø10	3
6700528	350	76	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO ø35	1
6003654	450		CRANKCASE ASSY / CARTER COMPLET / KOMPLETTES GEHÄUSE / CARCASA MONTADA / CARTER MONTATO	1
6003655	450	7	FILTER / FILTRE / FILTER / FILTRO / FILTRO	1
6003657	450	27	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	5
6232635	450	101	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0855	1
6232682	450	159	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0925	1
6003660	500		SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO SCHEDA	1
6003625	500	43	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
6003773	500	58	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	2
6003766	500	60	FILTER / FILTRE / FILTER / FILTRO / FILTRO	1
6232682	500	159	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0925	1
6003771	500	510	ELECTRONIC CARD / CARTE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE PLATINE / TARJETA ELECTRONICA / SCHEDA ELETTRONICA	1
6003782	500	510	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1

**TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 1**

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE		Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003686	550		MICROSWITCH DEVICE / DISPOSITIF MICROSWITCH / MICROSCHALTER EINRICHTUNG / DISPOSITIVO MICROSWITCH	1
6003618	550	32	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
6003619	550	33	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / PERNO	1
6003777	550	62	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	3
6760019	550	82	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA CILINDRICA Ø2,5x16	4
6520603	550	85	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003762	550	90	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA MICROSWITCH	1
6003853	550	570	MICROSWITCH ASSY / MICROSWITCH COMPL. / KOMPL. MICROSCHALTER EINRICHTUNG / MICROSWITCH COMPLETO	1
6003772	600		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
6003992	610		COMPLETE SCREW / VIS COMPLETE / KOMPL. SCHRAUBE / TORNILLO COMPLETO / VITE COMPL. 20Nm	1
6003774	650		STATOR / ESTATOR / STATORE	1
6003775	700		ROTOR / ROTORE	1
6003784	750		SPLIT-PULLEY / DEMI-POULIE / HALB-RIEMENSCHLEIBE / SEMI-POLEA / SEMIPULEGGIA	1
6003956	900		WIRED AERIAL / ANTENNE COMPLETE / KOMPL.ANTENNE / ANTENA CABLEADA / ANTENNA CABLATA	1

**TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 2**

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE		Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003639	400		COMPLETE ENGINE / MOTEUR COMPLET / KOMPLETTER MOTOR / MOTOR COMPLETO / MOTORE COMPLETO	1
5032154-20	400	2	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5258204-01	400	6	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
5448116-01	400	6 7	BASE / STANDFUSS / BASIS	2
7341147-41	400	6 8	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	2
5032153-12	400	6 9	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
6003659	400	30	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO CANALINA	1
6003647	400	52	LOWER HANDLE / POIGNEE INFERIEURE / UNTERER GRIFF / MANGO INFERIOR / MANICO INFERIORE	1
6003648	400	53	HANDLE JOINT / JONCTION POIGNEE / ANSCHLUSSSTELLE GRIFF / UNION MANGO / GIUNZIONE MANICO	1
6003649	400	54	SPACER / ENTRETOISE / DISTANZSTÜCK / SEPARADOR / DISTANZIALE MANICO	1
6003776	400	61	SHEATH / GAINÉ / HÜLLE / FUNDA / GUAINA	0,3 mt.
6232659	400	66	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0897	1
6640097	400	68	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NL5	2
6900251	400	87	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x14	1
6900460	400	88	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M6x60	2
6003748	400	99	FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA	1
6900637	400	105	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE AUTOF. Ø4,2x9,5	3
6002899	400	111	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO STT24	1
6900264	400	113	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x16	1
6003652	400	114	SPACER / ENTRETOISE / ABSTANDSSTÜCK / DISTANCIADOR / DISTANZIALE	1
6900671	400	115	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE AUTOF. Ø6,3x60	1
6232637	400	118	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0874	1
6003769	400	410	UPPER HANDLE / POIGNEE SUPERIEURE / OBERER HANDGRIFF / MANGO SUPERIOR / MANICO SUPERIORE	1
6003855	400	850	WIRING / CABLAGE / KABELSATZ / CABLEADO / CABLAGGIO BOBINA	1
6003851	800		TURN-OFF WIRING / CABLAGE ARRET / AUSSCHALTER KABELSATZ / CABLEADO DE PARADA / CABLAGGIO SPEGNIMENTO	1

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 1

Torque setting / Couple de serrage Drehmoment / Par de brson Coppia di serraggio					
	Nm	Lbf ft		Nm	Lbf ft
M4	4	3	M10	67	49.6
M5	8	6	M12	115	85
M6	14	10.3	M14	183	135.4
M8	34	25.2	M16	279	206.4

20 Nm (15 Lbf ft)

See TABLE 2  
Voir TABLEAU 2  
siehe TABELLE 2  
Vir TABLA 2  
Vedere TAVOLA 2

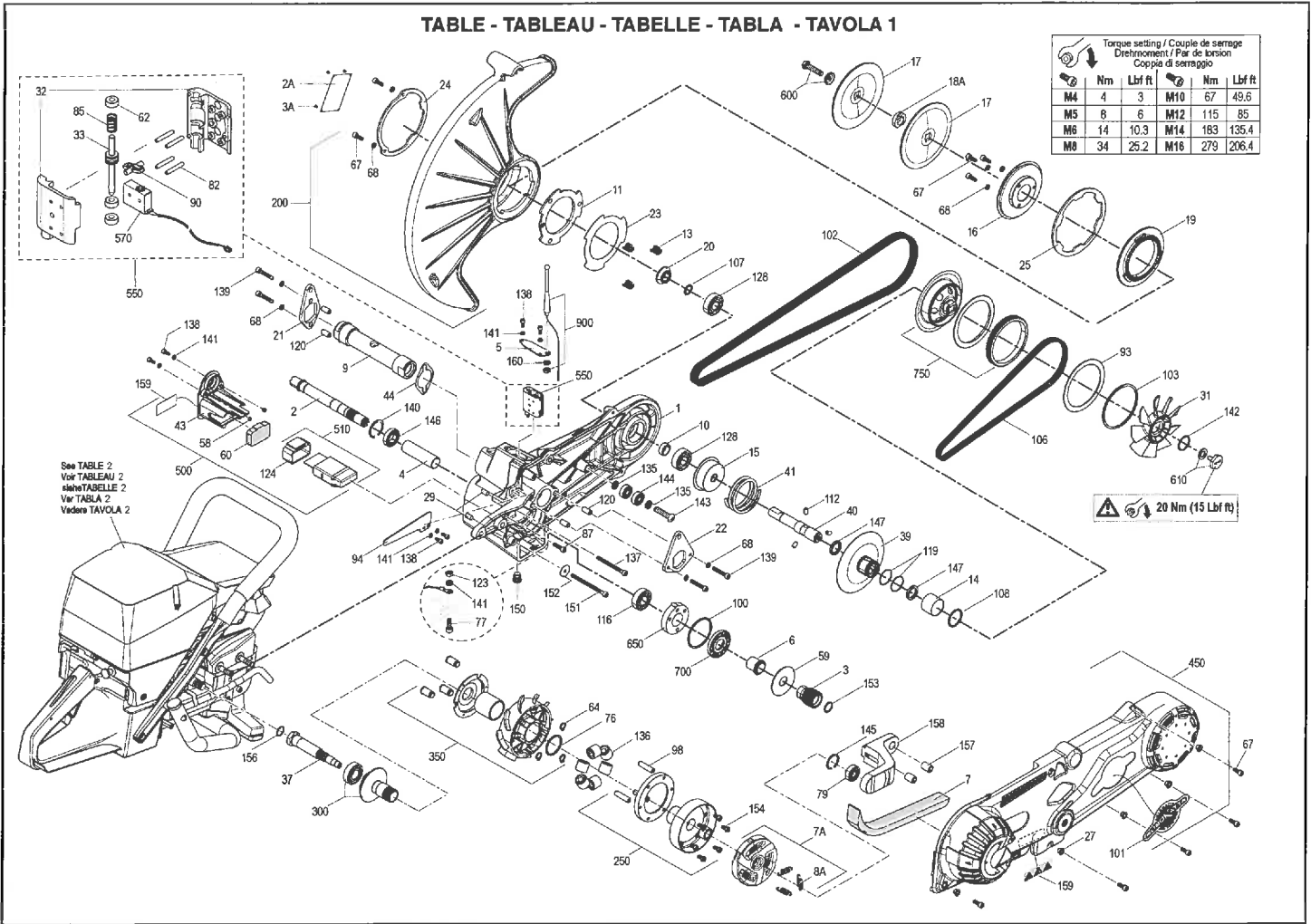


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 2

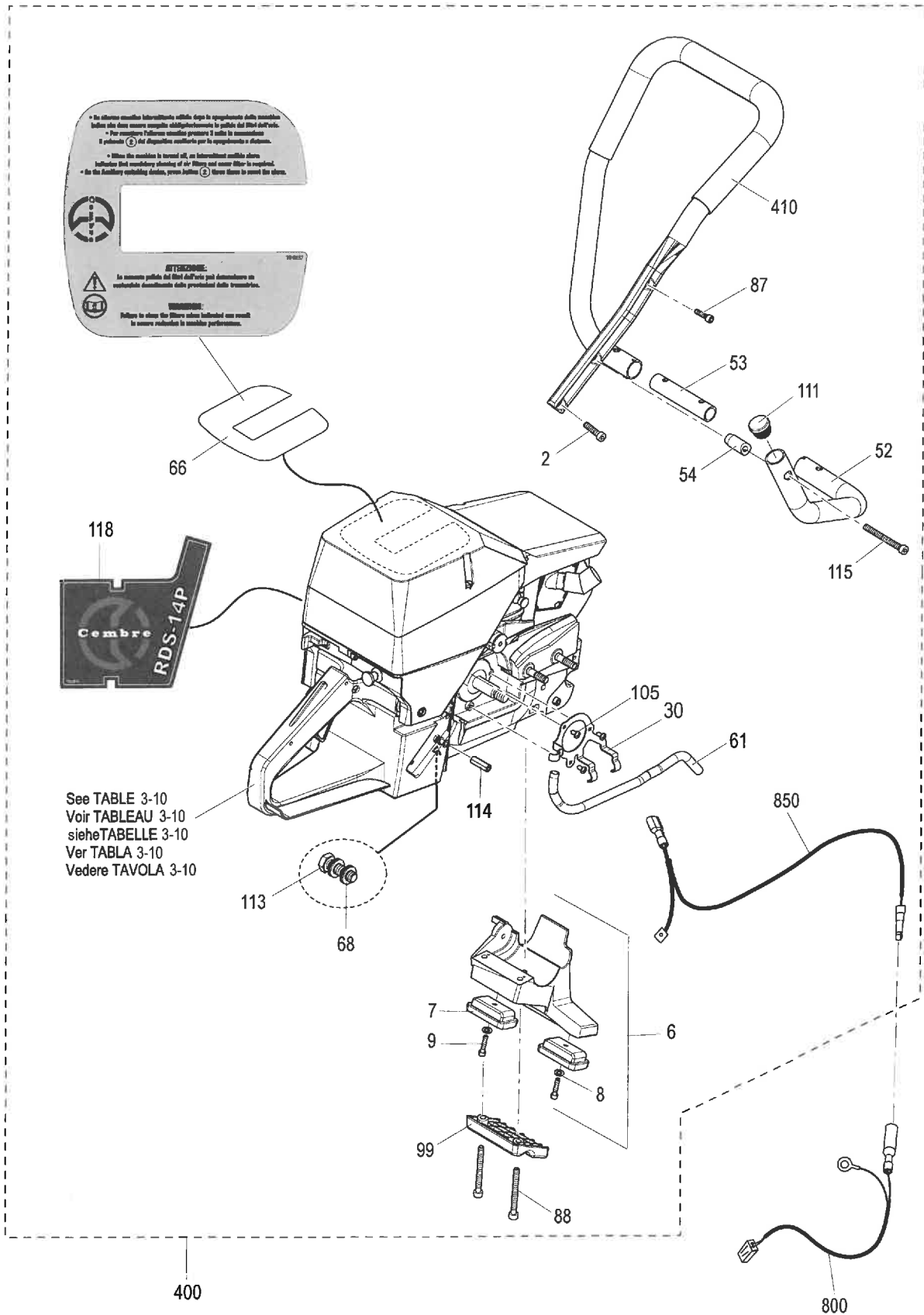
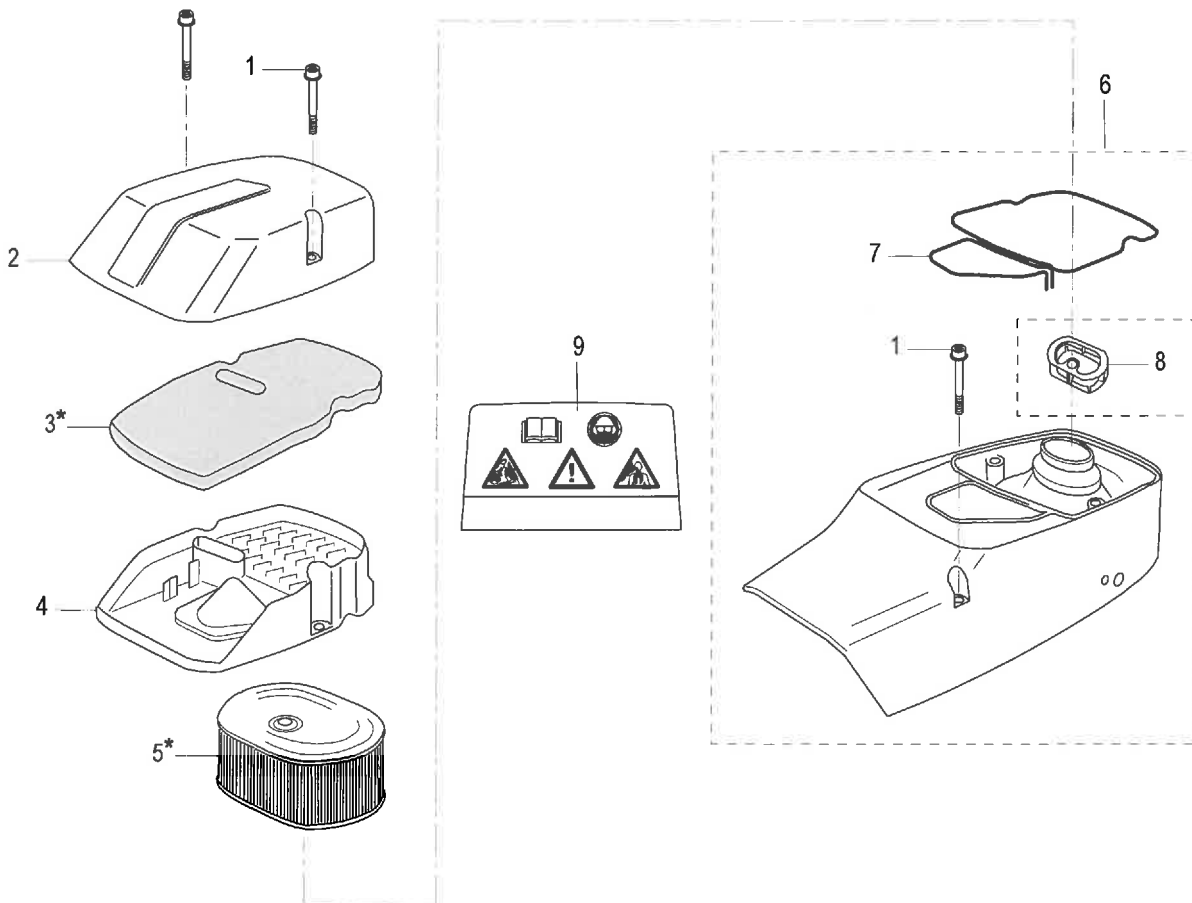


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 3

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6004133	1	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 5032153-30	6
6004144	2	FILTER COVER / COUVERCLE FILTRE / FILTER ABDECKUNG / CUBIERTA FILTRO / COPERTURA FILTRO 5062404-01	1
6003910	3	SPONGE PRE-FILTER / PRE-FILTRE SPONGIEUX / SCHAUMGUMMIVORTFILTER / PREFILTRO DE ESPONJA / PREFILTRO IN SPUGNA 5062686-01	1
5062405-01	4	INSERT / EINSATZ / INSERTO	1
6003911	5	AIR FILTER / FILTRE A AIR / LUFTFILTER / FILTRO DEL AIRE / FILTRO ARIA 5781209-01	1
5062753-01	6	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERTURA	1
6004135	7	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 5062839-30	1
6004134	8	INSERT / EINSATZ / INSERTO 5062503-01	1
-	9	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA	1



(\*)

**NOTE:** After cleaning air filters 3 times following indication by the diagnostic system of the rail saw, it will be necessary to replace the filter to ensure correct operation.

**REMARQUE:** Afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil, il sera nécessaire de remplacer le filtre à air après 3 nettoyages, indiqués par le système automatique de diagnostic.

**HINWEIS:** Für einen ordnungsgemäßen Betrieb des Trennschleifgerätes, muss der Luftfilter nach dreimaliger Reinigung gewechselt werden, wie vom Diagnosesystem signalisiert.

**NOTA:** Para asegurar el funcionamiento correcto de la tronczadora, después de haber limpiado 3 veces los filtros de aire como se indica en el sistema de diagnóstico, será necesario reemplazarlos por filtros nuevos.

**NOTA:** Per garantire un corretto funzionamento della troncatrice, dopo aver pulito per 3 volte i filtri aria come segnalato dal sistema di diagnostica, sarà necessario procedere alla loro sostituzione con filtri nuovi.

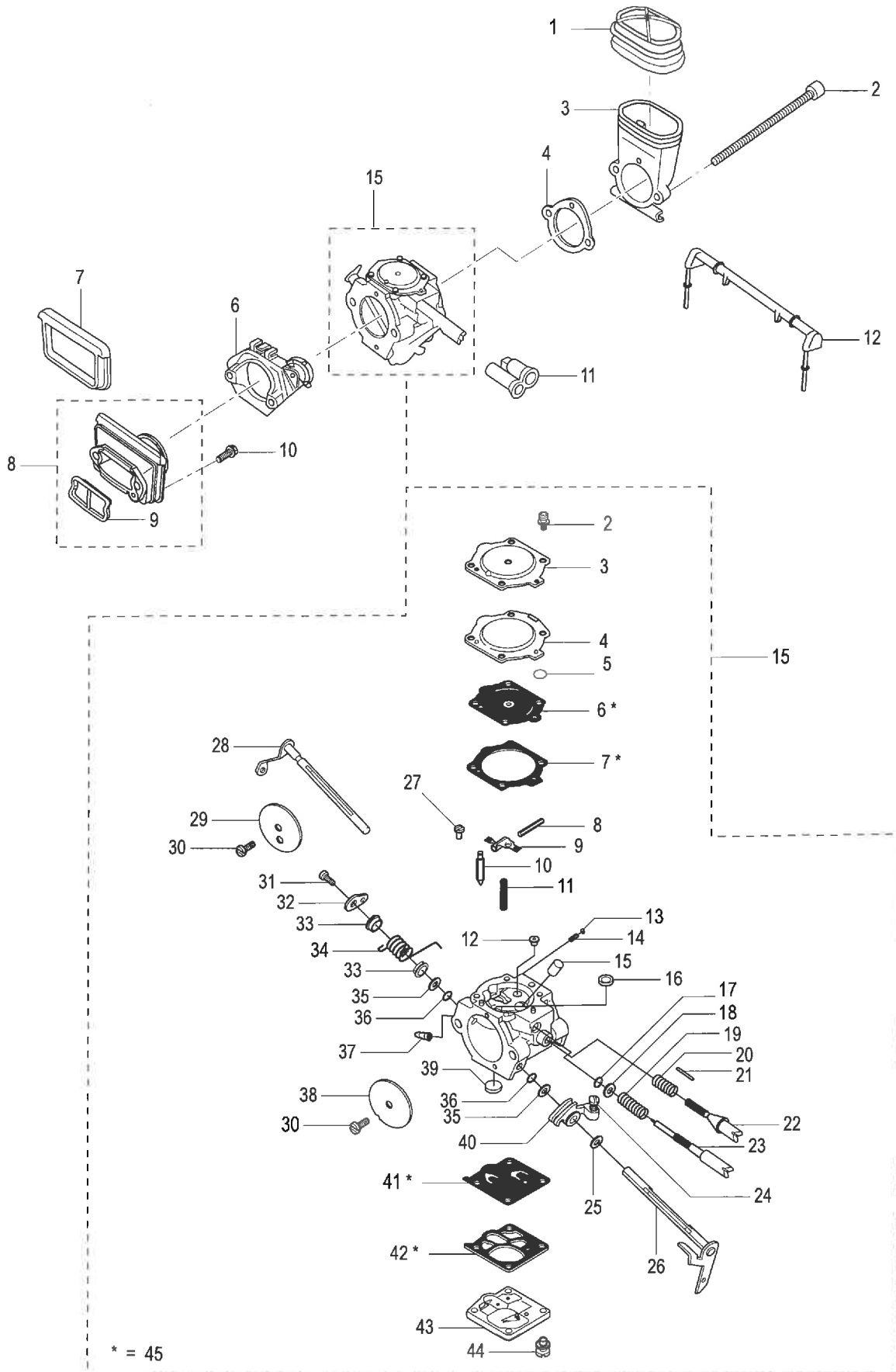
TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 4

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente		DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
5062502-01	1		BELLOWS / SOUFFLET/ BALG / FUELLE / SOFFIETTO	1
5049094-65	2		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5062413-01	3		INLET BEND / COURBE ENTRÉE AIR / LUFT ANSAUGSTUTZEN / CURVA ENTRADA AIRE / CURVA ENTRATA ARIA	1
5062743-02	4		GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 ▲
5062897-01	6		FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA	1
5031437-01	7		GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
5062752-02	8		FLANGE / BRIDE / FLANSCH / BRIDA / FLANGIA	1
5063138-01	9		INSERT / EINSATZ / INSERTO	1
5032153-20	10		SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5062546-01	11		GUIDE / GUIDE / RICHTER / GUIA / GUIDA	1
5062504-01	12		SUPPORT / SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
6004136	15		CARBURETTOR ASSY / CARBURATEUR COMPL. / KOMPL. VERGASER / CARBURADOR COMPL. / CARBURATORE COMPLETO 5032812-70	1
5370031-01	15	2	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5016928-01	15	3	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERCHIO	1
5370029-01	15	4	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERCHIO	1
5370028-01	15	5	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	1
5036328-01	15	6	DIAPHRAGM / DIAPHRAGME / MEMBRAN / DIAFRAGMA / DIAFRAMMA	1 ◊
5014675-01	15	7	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 ◊
5053167-31	15	8	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1
5053167-34	15	9	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA	1
5035634-01	15	10	NEEDLE / AIGUILLE / NADEL / AGUJA / AGO	1
5767690-01	15	11	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5371534-01	15	12	JET / GICLEUR / DÜSE / INYECTOR / BECCUCCIO	1
5014685-01	15	13	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA	1
5014684-01	15	14	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5039766-01	15	15	NOZZLE / GICLEUR / DÜSE / INYECTOR / UGELLO	1
5035742-01	15	16	PLUG / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
5035955-01	15	17	O-RING / JOINT TORIQUE / O-RING / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE OR	1
5035972-01	15	18	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	1
5053167-37	15	19	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5036331-01	15	20	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5035260-01	15	21	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1
5036329-01	15	22	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5036332-01	15	23	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5035965-01	15	24	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5060283-01	15	25	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	1
5035959-01	15	26	SHAFT / ARBRE / WELLE / ÁRBOL / ALBERO	1
5053167-17	15	27	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5370030-01	15	28	SHAFT / ARBRE / WELLE / ÁRBOL / ALBERO	1
5035258-01	15	29	VALVE CHOKE / VALVE / VENTIL / VALVULA / VALVOLA	1
5300350-15	15	30	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5031922-01	15	31	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5035956-01	15	32	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA	1
5021031-01	15	33	BUSHING / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA	2
5035259-01	15	34	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5053167-48	15	35	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	2
5035645-01	15	36	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	2
5035984-01	15	37	FUEL FITTING / RACCORD / ANSCHLUSS / CONEXIÓN / RACCORDO	1
5036324-01	15	38	VALVE THROTTLE / CLAPET PAPILLON / DROSSELKLAPPE / VALVULA MARIPOSA / VALVOLA A FARFALLA	1
5016661-01	15	39	SCREEN / ÉCRAN / SIEB / PROTECCION / SCHERMO	1
5035957-01	15	40	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA	1
5031173-01	15	41	DIAPHRAGM / DIAPHRAGME / MEMBRAN / DIAFRAGMA / DIAFRAMMA	1 ◊
5031172-01	15	42	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 ◊
5035958-01	15	43	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERCHIO	1
5031175-01	15	44	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1

▲ GASKET KIT / KIT DE JOINTS / KIT DICHTUNGEN / KIT JUNTAS / KIT GUARNIZIONI 5062924-03  
 ◊ GASKET KIT / KIT DE JOINTS / KIT DICHTUNGEN / KIT JUNTAS / KIT GUARNIZIONI 5035974-02



TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 4



\* = 45

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 5

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003970	1	DECOMPRESSION VALVE / SOUPE DE DECOMPRESSION / DEKOMPRESSIONSVENTIL / VALVULA DE DESCOMPRESION / VALVOLA DI DECOMPRESSIONE 5036656-01	1
5160024-01	2	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	4
5032300-05	3	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	4
6003752	4	SPARK PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE / ZÜNDKERZE / BUJIA DE ENCENDIDO / CANDELA D'ACCENSIONE NGK BPMR7A	1
6004139	5	CYLINDER / CYLINDRE / ZYLINDER / CILINDRO / CILINDRO 5762700-02	1
6004140	6	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 5031346-01	1 ▲
6004137	7	COMPLETE PISTON / PISTON COMPLET / KOMPLETTER KOLBEN / PISTON COMPLETO / PISTONE COMPLETO 5018941-03	1
5031329-01	8	DRAWN CUP / DOUILLE A AIGUILLES / NADELLAGER / CASQUILLO DE AGUJAS / GUSCIO A RULLI	1
6004138	9	PISTON RING / ANNEAU PISTON / KOLBENRING / ANILLO PISTON / ANELLO PISTONE 5032890-26	2
7374413-00	10	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	2
6004141	11	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / PIASTRA 5063414-01	1
5031313-05	12	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 ▲
6003650	13	COMPLETE SILENCER / SILENCIEUX COMPL. / KOMPL. SCHALLDÄMPFER / TUBO DE ESCAPE COMPL. / MARMITTA COMPLETA	1
5442184-20	16	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	3
5032153-12	17	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5028508-01	18	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
6003849	65	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE INTERNA	1
6003850	97	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE ESTERNA	1
6900060	155	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M4X8	4

▲ GASKET KIT / KIT DE JOINTS / KIT DICHTUNGEN / KIT JUNTAS / KIT GUARNIZIONI 5062924-03

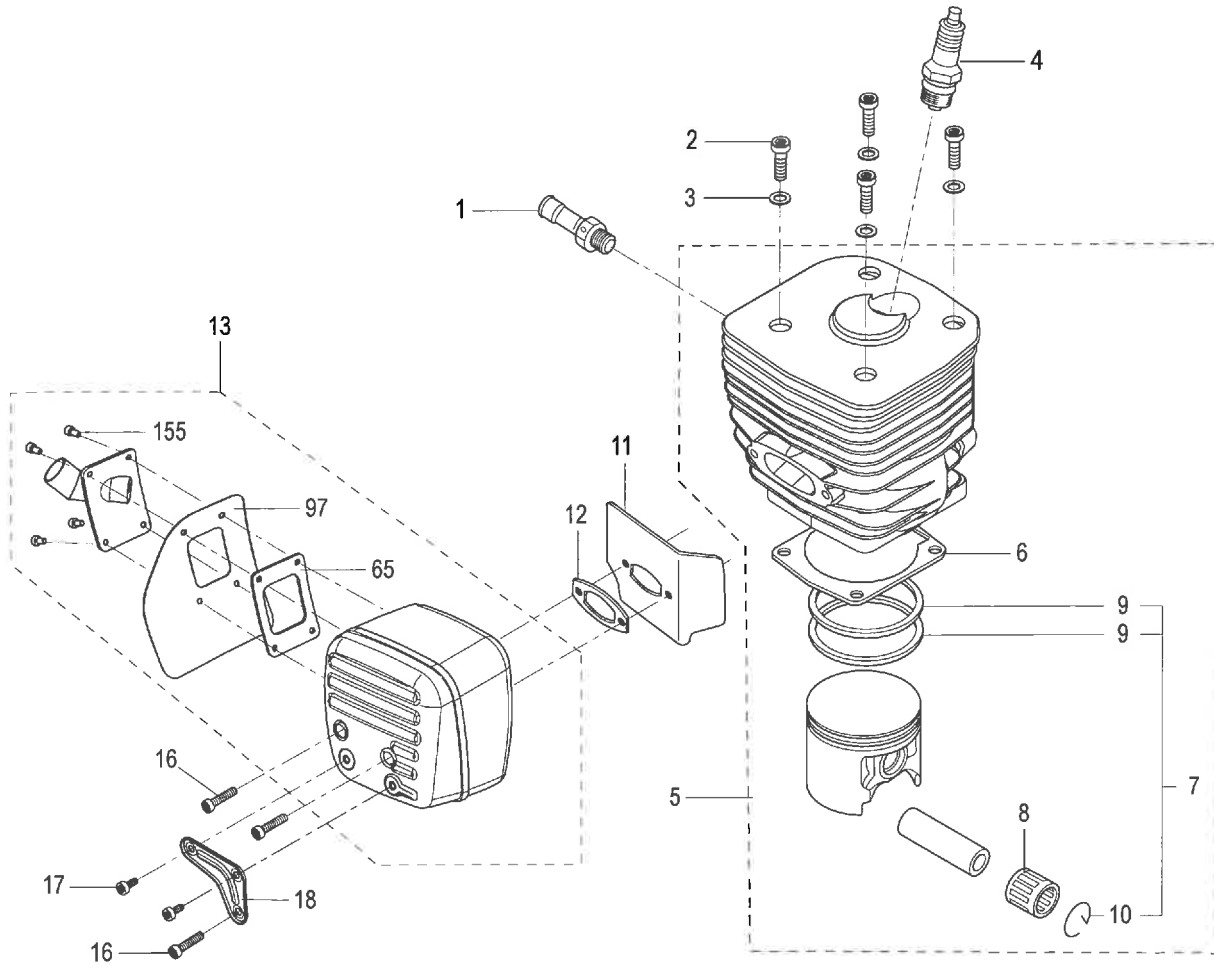


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 6

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6004132	1	CRANKSHAFT ASSY / VILEBREQUIN COMPLET / KOMPL. KURBELWELLE / CIGUENAL COMPLETO / ALBERO BIELLA COMPLETO 5773438-01	1
5032500-02	2	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	2
5031329-01	3	DRAWN CUP / DOUILLE A AIGUILLES / NADELLAGER / CASQUILLO DE AGUJAS / GUSCIO A RULLI	1
7358806-00	4	KEY / CLAVETTE / SCHUTZKEIL / CHAVETA / CHIAVETTA	1

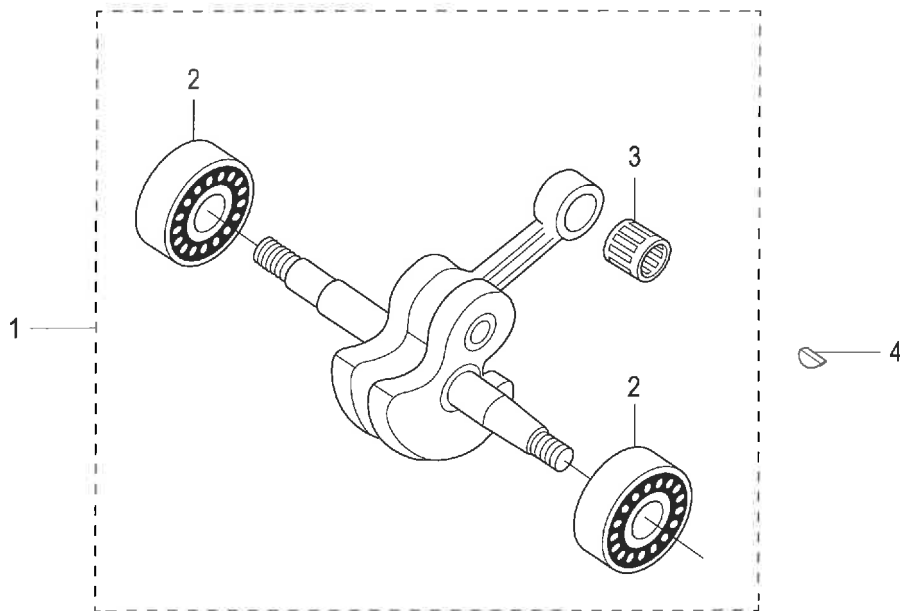


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 7

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
5762239-02	1	CRANKCASE / CARTER / GEHÄUSE / CARCASA / CARTER	1
5032153-20	2	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5031345-01	3	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 ▲
5032153-41	4	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	9
5012708-01	5	BUSHING / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA	4
5032500-02	6	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	2
5018157-01	7	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
7214206-00	8	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1
5032602-05	9	SEALING RING / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	2 ▲
5442184-20	10	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5012697-04	11	SHOCK ABSORBER / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	1
5031320-01	12	GROMMET / ANNEAU CAOUTCHOUC / GUMMIRING / ANILLO DE CAUCHO / GOMMINO	1
5031454-02	13	GROMMET / ANNEAU CAOUTCHOUC / GUMMIRING / ANILLO DE CAUCHO / GOMMINO	1
5062543-01	14	CHOKE CONTROL / COMMANDE AIR / CHOKE / CONTROL DEL AIRE / COMANDO ARIA	1
5062370-01	15	AIR CONVEYOR / PRISE D'AIR / LUFTTRICHTER / DIFUSOR AIRE / CONVOGLIATORE ARIA	1
5032153-12	16	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1

▲ GASKET KIT / KIT DE JOINTS / KIT DICHTUNGEN / KIT JUNTAS / KIT GUARNIZIONI 5062924-03

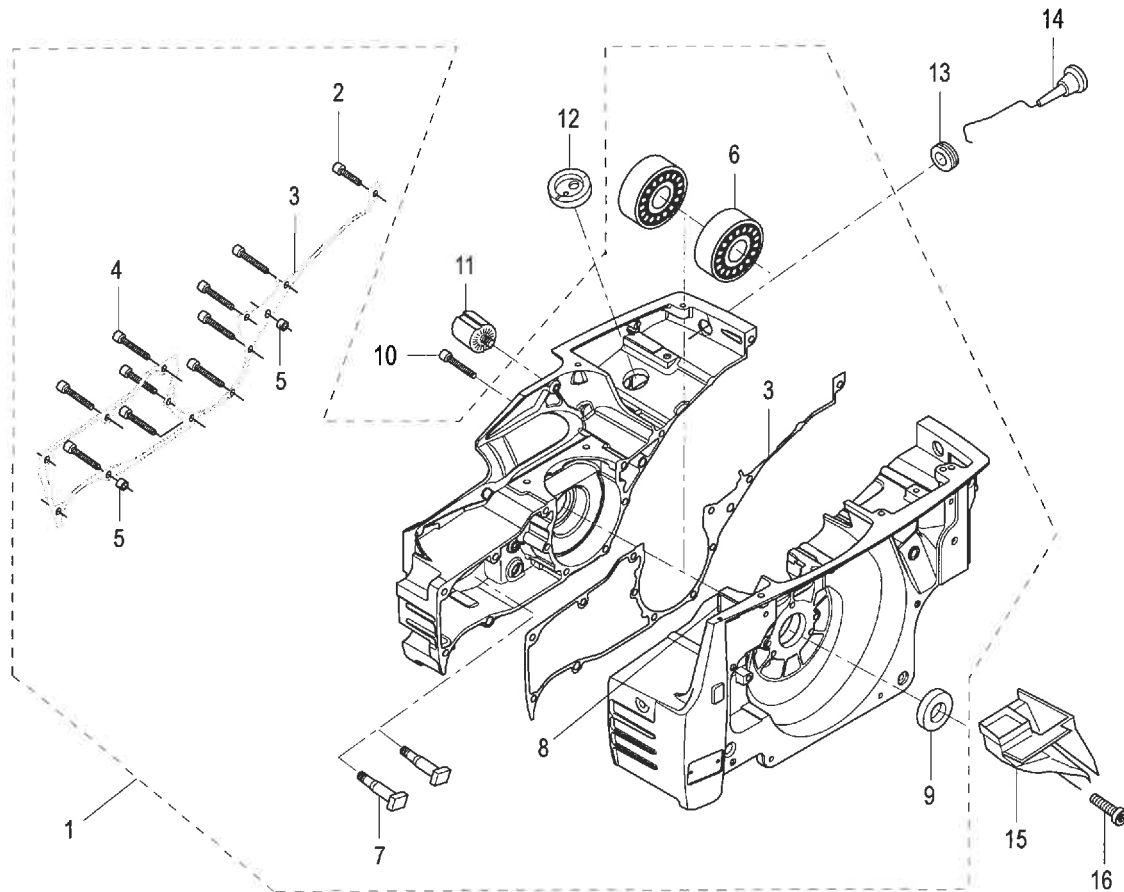
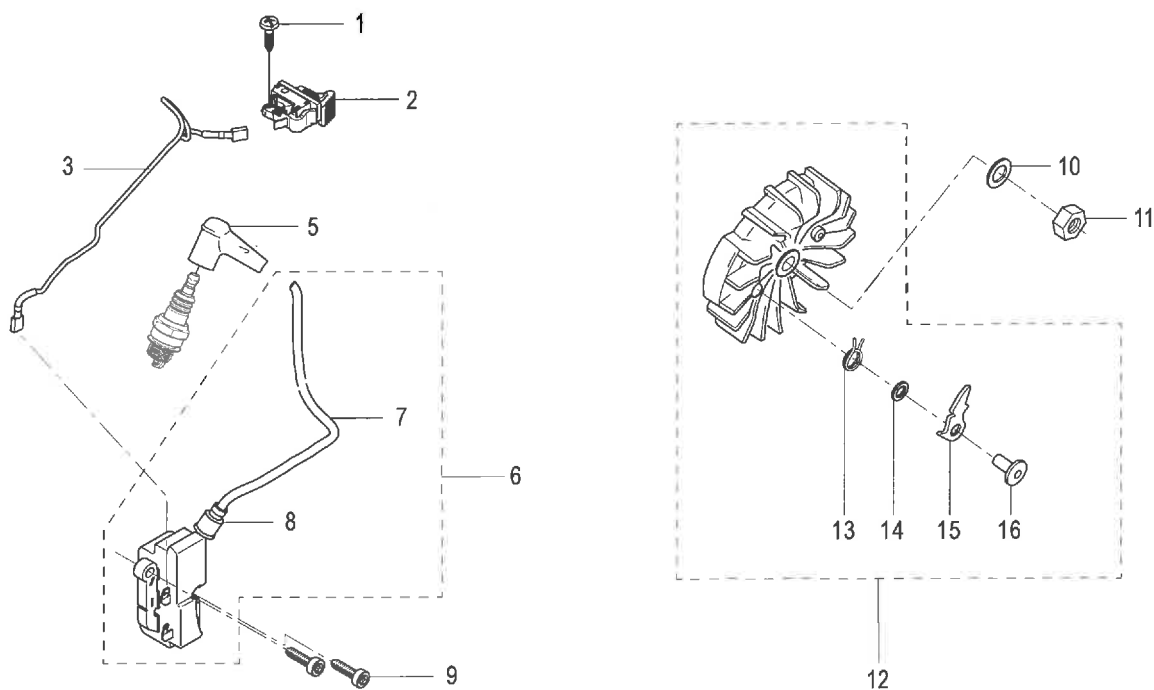


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 8

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
5032128-06	1	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5063186-02	2	STOP SWITCH / INTERRUPTEUR / SCHALTER / INTERRUPTOR / INTERRUTTORE	1
5018398-03	3	CABLE / CABLE / LEITUNG / CABLE / CAVO	1
5014854-02	5	SPARK PLUG CAP / CACHE BOUGIE / ZÜNDKERZENKAPPE / CAPUCHON DE LA BUJIA / PIPETTA CANDELA	1
5101156-01	6	IGNITION COIL / BOBINE D'ALLUMAGE / ZÜNDSPULE / BOBINA DE ENCENDIDO DIGITAL / BOBINA DI ACCENSIONE	1
5063878-34	7	IGNITION CABLE / CÂBLE BOBINE / LEITUNG / CABLE BOBINA / CAVO BOBINA	1
5052775-16	8	CAP / CAPUCHON / KAPPE / CAPUCHON / CAPPuccio	1
5032153-20	9	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
7351173-50	10	SPRING WASHER / RONDELLE ELASTIQUE / SPRENGRING / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	1
5032210-03	11	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	1
5228920-04	12	FLYWHEEL ASSY / VOLANT COMPLET / KOMPL. SCHWUNGRAD / VOLANTE COMPL. / VOLANO COMPLETO	1
5016348-01	13	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	2
5032300-42	14	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	2
5016732-03	15	PAWL / CLIQUET / RATSCHÉ / TRINQUETE / CRICCHETTO	2
5060069-01	16	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2



**Item 6, 12:** in case of replacement, the distance between the ignition coil and the flywheel **must be 0.3-0.5 mm (0.012-0.020 in.)**

**Pièce 6, 12:** en cas de remplacement, l'écart entre la bobine d'allumage et le volant **doit être 0.3-0.5 mm**

**Teil 6, 12:** beim Austausch muss der Abstand zwischen Zündspule und dem Schwungrad **0.3-0.5 mm betragen.**

**Elemento 6, 12:** en caso de sustitución, la distancia entre la bobina de encendido y el volante **debe ser 0.3-0.5 mm**

**Componente 6, 12:** in caso di sostituzione, la distanza fra la bobina di accensione e il volante **deve essere 0.3-0.5 mm**

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 9

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003912	1	COMPLETE STARTER / DEMARREUR COMPLET / KOMPL.STARTER / ARRANQUE COMPLETO / AVVIAMENTO COMPLETO 5772620-01	1
5032106-16	2	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5032343-02	3	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA	1
5018967-01	4	PULLEY / POULIE / RIEMENSCHLEIBE / POLEA / PULEGGIA	1
6003914	5	STARTER CORD / CORDELLETTE DE DEMARRAGE / STARTERSEIL / CUERDA DE ARRANQUE / CORDA ACCENSIONE 5063356-25	1
6003915	6	STARTER HANDLE / POIGNEE DE DEMARRAGE / STARTERGRIF / EMPUÑADURA DE ARRANQUE / IMPUGNATURA ACCENSIONE 5035439-01	1
5037436-01	7	DISC / DISQUE / SCHEIBE / DISCO	1
5031350-01	8	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5018966-01	9	STARTER HOUSING / CARTER SYSTEME DEMARRAGE / STARTERGEHÄUSE / CARCASA SISTEMA ARRANQUE / CARTER SISTEMA AVVIAMENTO	1
6004143	10	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 5032153-26	4
5016306-01	11	REINFORCEMENT SLEEVE / RENFORT / VERSTÄRKUNG / REFUERZO / TUBETTO DI RINFORZO	1
5018959-02	13	HOUSING / CARTER LANCEUR / GEHÄUSE / CARCASA / CARTER AVVIAMENTO	1
6232637	118	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER / ETIQUETA / ETICHETTA TG.0874	1

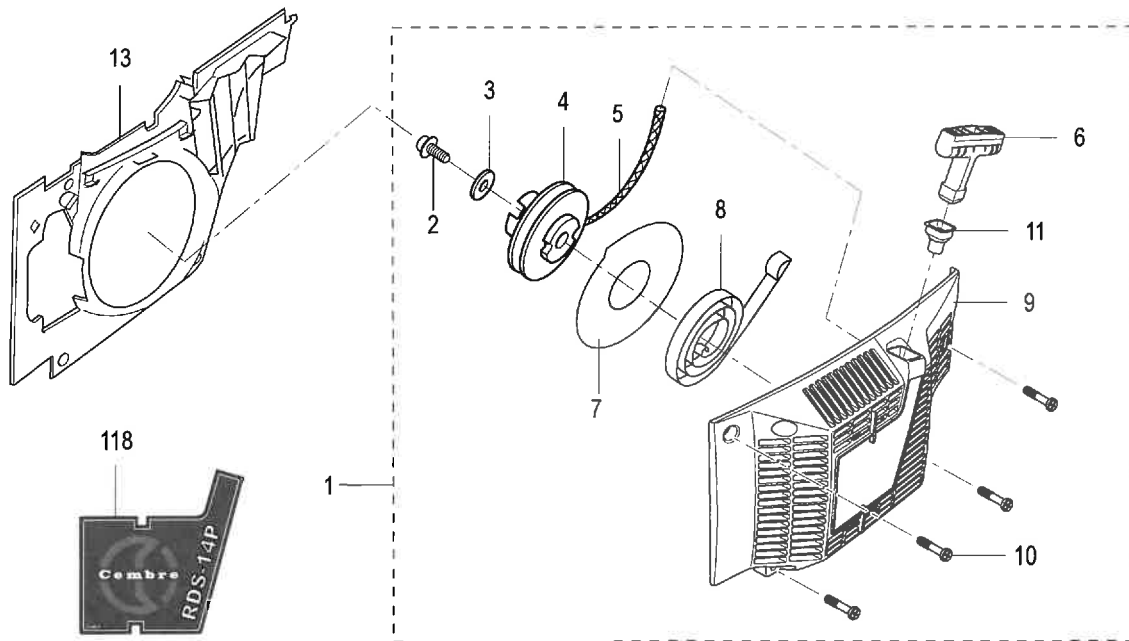
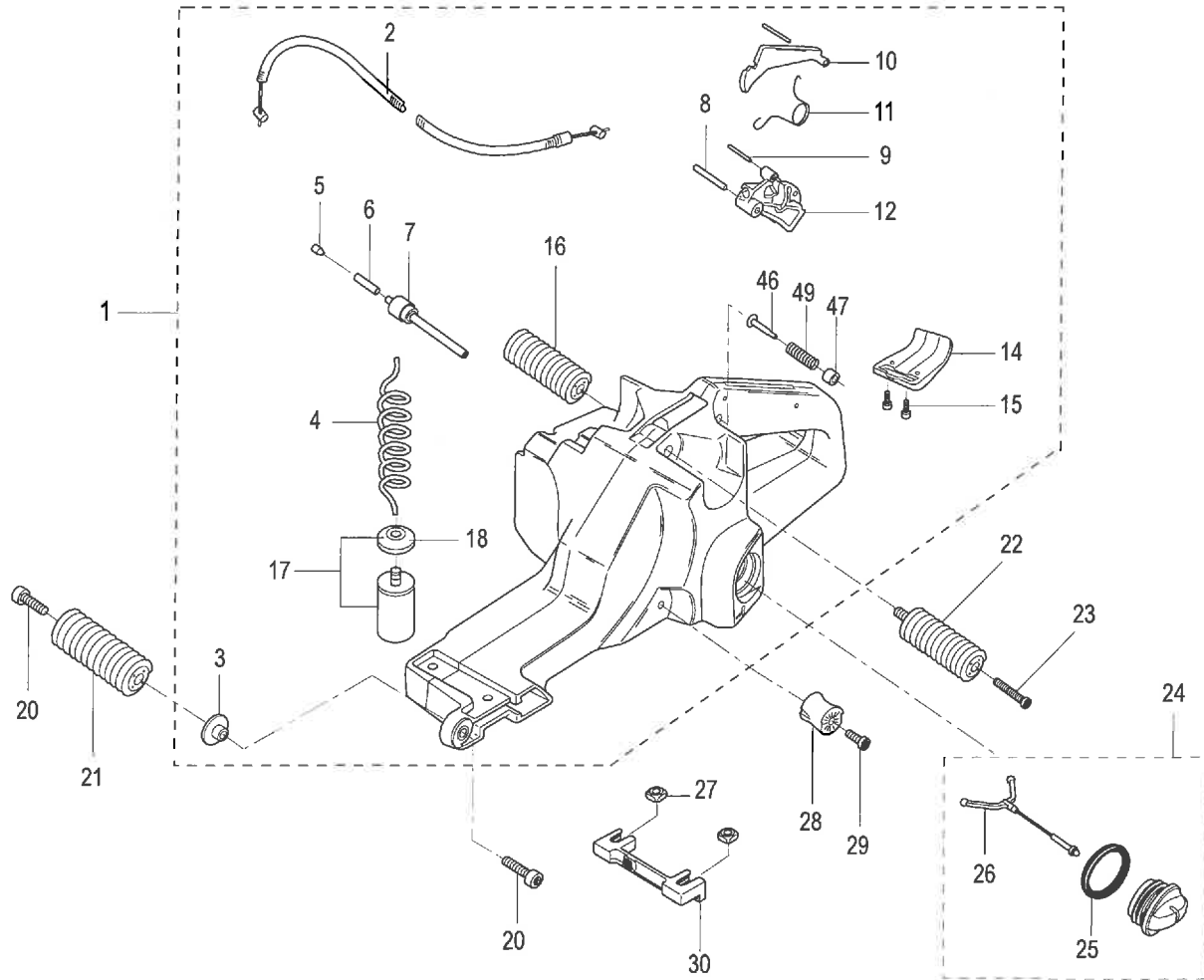


TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 10

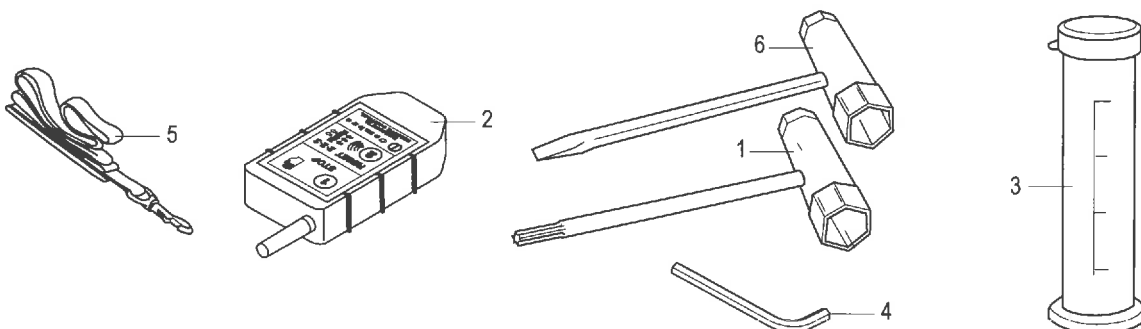
Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003770	1	FUEL TANK ASSY / RESERVOIR DE CARBURANT COMPL. / KOMPL. KRAFTSTOFFTANK / DEPOSITO DEL CARBURANTE COMPL. / SERBATOIO CARBURANTE COMPLETO	1
6004142	2	COMPL.THROTTLE WIRE / CABLE D'ACCELERATEUR COMPL. / KOMPLETTES GASZUGSEIL / CABLE DEL ACELERADOR COMPL. / CORDINO ACCELERATORE COMPLETO 5062898-01	1
5031408-01	3	BUSHING / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA	1
5035776-02	4	FUEL HOSE / TUBE CARBURANT / KRAFTSTOFFROHR / TUBO CARBURANTE	1
5043572-01	5	PLUG / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
5017683-04	6	FUEL HOSE / TUBE CARBURANT / KRAFTSTOFFROHR / TUBO CARBURANTE	1
5062939-01	7	TANK VENT / VALVE A AIR / LUFTVENTIL / VALVULA DEL AIRE / SFIATO	1
7201278-06	8	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1
7201240-20	9	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1
5031316-01	10	THROTTLE LOCKOUT / BLOCAGE ACCELERATEUR / GASBLOCKIERUNG / BLOQUEO ACELERADOR / BLOCCO ACCELERATORE	1
5031318-01	11	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
5031336-01	12	THROTTLE LEVER / LEVIER DES GAZ / GASHEBEL / PALANCA ACELERADOR / LEVA ACELERTORE	1
5062334-01	14	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
5032145-16	15	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5031326-02	16	ANTI-VIBRATION ELEMENT / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	1
6003922	17	FUEL FILTER / FILTRE A CARBURANT / KRAFTSTOFFFILTER / FILTRO CARBURANTE 5062641-11	1
5062711-01	18	HOSE CLAMP / FIXATION TUBE / ROHRBEFESTIGUNG / FIJACIÓN DEL TUBO / FISSAGGIO TUBO	1
5032153-25	20	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
5031327-02	21	ANTI-VIBRATION ELEMENT / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	1
5031325-02	22	ANTI-VIBRATION ELEMENT / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	1
5442184-20	23	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2
6003971	24	TANK CAP ASSY / BOUCHON DU RESERVOIR COMPL. / KOMPL.TANKVERSCHLUSS / TAPON DEL DEPOSITO COMPL. / TAPPO SERBATOIO COMPL. 5062559-03	1
5062921-01	25	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
5035789-01	26	HOLDER / SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1
5054204-01	27	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	2
5018147-01	28	SHOCK ABSORBER / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	1
5032153-12	29	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
5745122-01	30	NUT HOLDER / SUPPORT ECROU / MUTTERHALTER / SOPORTE TUERCA / SUPPORTO DADO	1
6003641	46	HEAD / TETE / KOPF / CABEZA / TESTA	1
6003642	47	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003644	49	BODY / CORPS / KÖRPER / CUERPO / CORPO	1

TABLE - TABLEAU - TABELLE - TABLA - TAVOLA 10



ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ZUBEHÖRE / ACCESORIOS / ACCESSORI

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elemento Componente	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6134059	1	SPANNER / CLE / SCHLÜSSEL / LLAVE / CHIAVE (TORX) 5063826-01	1
6003788	2	AUXILIARY SWITCHING DEVICE / DISPOSITIF D'ARRET / FERNBEDIENUNG / DISPOSITIVO DE PARADA / DISPOSITIVO DI SPEGNIMENTO A DISTANZA	1
6261300	3	MIXTURE MEASURE / DOSEUR MELANGE / MESSBECHER FÜR GEMISCH / MEDIDA PARA MEZCLA / MISURINO MISCELA	1
6134018	4	ALLEN KEY / CLE ALLEN / INBUSSCHLÜSSEL / LLAVE ALLEN / CHIAVE A BRUGOLA 4 mm	1
6004103	5	LANYARD / TOUR DE COU / SCHLÜSSELBAND / ACOLLADOR / CORDONCINO	1
6134058	6	SPANNER / CLE / SCHLÜSSEL / LLAVE / CHIAVE 5016917-02	1





**GB** The guarantee is void if parts used are not Cembre original spares.

When ordering spare parts always specify the following:

- Code no. of item
- Description of item
- Type of machine
- Machine serial number

**F** La garantie perd tout effet en cas d'emploi de pièces détachées différentes des pièces d'origine Cembre.

Lors de la commande de pièces détachées, indiquer toujours les éléments suivants:

- numéro de code article de la pièce
- désignation de la pièce
- type de machine
- numéro de série de la machine

**D** Die Garantie verfällt, wenn nicht Originalteile aus dem Hause Cembre in des Gerät eingebaut werden.

Geben Sie bitte bei der Bestellung aller Ersatzteile folgende Informationen an:

- Artikelnummer des Ersatzteils
- Beschreibung des Ersatzteils
- Maschinentyp
- Seriennummer der Maschine

**ES** La garantía pierde su valor si se utilizan piezas de repuesto distintas de las originales Cembre.

Al pedir piezas de repuesto, indicar siempre los elementos siguientes:

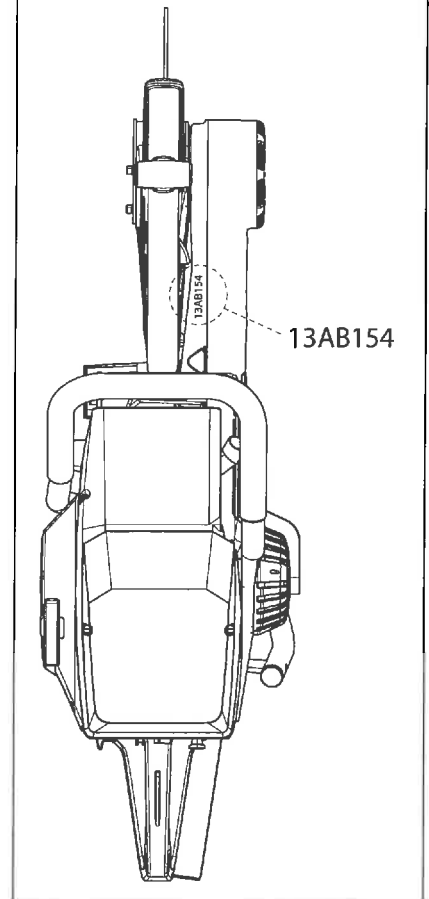
- número de código del elemento
- descripción del elemento
- tipo de la máquina
- número de serie de la máquina

**I** La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali Cembre.


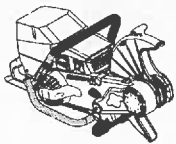
Per ordinare parti di ricambio, specificare sempre i seguenti punti:

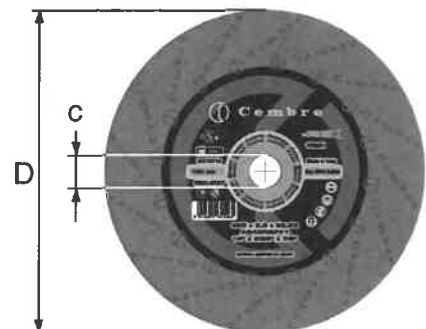
- numero di codice del componente
- denominazione del componente
- denominazione della macchina
- numero di matricola della macchina

Machine serial number  
 Numéro de série de la machine  
 Seriennummer der Maschine  
 Número de serie de la máquina  
 Numero di matricola della macchina



**ABRASIVE DISCS / DISQUES A TRONÇONNER / TRENNSCHEIBEN /  
 DISCOS ABRASIVOS / DISCHI ABRASIVI**

	D x c mm (inch)	
<b>CRDL4381</b>	355 x 25.4 (14" x 1")	RDS-14P
<b>CRDL6401</b>	406 x 25.4 (16" x 1")	RDS-14P
<b>CRDL4387</b>	355 x 22.2 (14" x 7/8")	RDS-14P.78
<b>CRDL6407</b>	406 x 22.2 (16" x 7/8")	RDS-14P.78





**Cembre S.p.A.**  
Via Serenissima, 9  
25135 Brescia (Italia)  
Telefono: 030 36921  
Telefax: 030 3365766  
E-mail: sales@cembre.com  
www.cembre.it

**Cembre Ltd.**  
Dunton Park  
Kingsbury Road, Curdworth - Sutton Coldfield  
West Midlands B76 9EB (Great Britain)  
Tel.: 01675 470440 - Fax: 01675 470220  
E-mail: sales@cembre.co.uk  
www.cembre.co.uk

**Cembre S.a.r.l.**  
22 Avenue Ferdinand de Lesseps  
91420 Morangis (France)  
Tél.: 01 60 49 11 90 - Fax: 01 60 49 29 10  
B.P. 37 - 91421 Morangis Cédex  
E-mail: info@cembre.fr  
www.cembre.fr

**Cembre España S.L.**  
Calle Verano, 6 y 8 - P.I. Las Monjas  
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (España)  
Teléfono: 91 4852580  
Telefax: 91 4852581  
E-mail: sales@cembre.es  
www.cembre.es

**Cembre AS**  
Fossnes Senter  
N-3160 Stokke (Norway)  
Phone: (47) 33361765  
Telefax: (47) 33361766  
E-mail: sales@cembre.no  
www.cembre.no

**Cembre GmbH**  
Heidemannstraße 166  
80939 München (Deutschland)  
Telefon: 089/3580676  
Telefax: 089/35806777  
E-mail: sales@cembre.de  
www.cembre.de

**Cembre Inc.**  
Raritan Center Business Park  
181 Fieldcrest Avenue  
Edison, New Jersey 08837 (USA)  
Tel.: (732) 225-7415 - Fax: (732) 225-7414  
E-mail: sales.US@cembreinc.com  
www.cembreinc.com

*This document is the property of Cembre: any reproduction is forbidden without written permission.  
Ce document est la propriété de Cembre: toute reproduction est interdite sauf autorisation écrite.  
Der Firma Cembre bleibt das Eigentumsrecht dieses Dokumentes vorbehalten.  
Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf die Zeichnung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt werden.  
Este documento es propiedad de Cembre. Toda reproducción está prohibida sin autorización escrita.  
Questo documento è di proprietà della Cembre: ogni riproduzione è vietata se non autorizzata per scritto.*

cod. 6261335